



Consell Regulador Andorrà del Joc

Edicte

Edicte del 15-12-2020 pel qual es publica el conveni signat entre el Consell Regulador Andorrà del Joc i la Sociedad Estatal Loterías y Apuestas del Estado.

Vist el Decret pel qual s'aprova el Reglament d'estructura organitzativa, funcionament, i règim intern del Consell Regulador Andorrà del Joc,

"Per tal de donar compliment a l'establert a l'article 71 del Reglament d'estructura organitzativa, funcionament, i règim intern del Consell Regulador Andorrà del Joc, publicat al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* en data 17 de juny del 2015 amb el número 46, es procedeix a publicar el conveni signat entre el Consell Regulador Andorrà del Joc i la Sociedad Estatal Loterías y Apuestas del Estado relatiu a l'organització i l'explotació dels jocs d'atzar i apostes de titularitat de la SELAE en territori andorrà, tal com s'exposa a continuació:

Conveni entre el Consell Regulador Andorrà del Joc i la Sociedad Estatal Loterías y Apuestas del Estado relatiu a l'organització i l'explotació dels jocs d'atzar i apostes de titularitat de la SELAE en territori

Madrid, el dia 12 de novembre del 2020

Les parts

D'una part, el Sr. Èric Jover Comas, president del Consell Regulador Andorrà del Joc (d'ara endavant, el CRAJ), en nom i representació d'aquesta entitat reguladora, amb domicili social al carrer Doctor Vilanova, núm. 9, planta tercera, despatx D, d'Andorra la Vella (AD500), i en virtut de les atribucions que li confereix l'article 70 del Reglament d'estructura organitzativa, funcionament i règim intern del CRAJ, de data 10 de juny del 2015, i en virtut de l'acord del Govern del Principat d'Andorra de data 26 de març del 2019.

I d'altra part, la Sociedad Estatal Loterías y Apuestas del Estado, S.M.E., SA (d'ara endavant, la SELAE), que és una societat vàlidament constituïda i existent, amb domicili social a Madrid, al carrer Poeta Joan Maragall, núm. 53, i amb NIF espanyol A86171964, inscrita en el Registre Mercantil de Madrid al volum 28078, foli 202, secció 8a, full M-505970, inscripció primera, degudament representada pel Sr. Jesús Huerta Almenadro, president i apoderat, en virtut de l'escriptura d'elevació a públic d'acords socials atorgada el dia 26 de juliol del 2018 davant del notari de Madrid Sr. Carlos Huidobro Arreba, amb el número 1.010 de protocol, degudament inscrita.

Ambdós parts es reconeixen mútua capacitat legal per signar aquest conveni i

Exposen

I. El CRAJ, organisme de control del joc d'atzar, amb personalitat jurídica pròpia i patrimoni, s'encarrega de l'organització, del desenvolupament, de la regulació i del control de l'oferta dels jocs d'atzar al Principat d'Andorra, conforme al que estableix el Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar i el Reglament d'estructura organitzativa, funcionament i règim intern, de data 10 de juny del 2015.

II. El Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, publicat al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* (número 18, del 28 de març del 2018), en l'exposició de motius i en la disposició addicional tercera estableix que

s'autoritza el CRAJ a signar convenis amb les quatre entitats del context geogràfic pròxim que comercialitzen jocs d'atzar, entre les quals la SELAE, a fi que aquestes entitats puguin comercialitzar els seus productes al Principat d'Andorra.

III. La SELAE és una societat mercantil estatal creada amb efectes el 16 de març del 2011 que té per objecte social la gestió, l'explotació i la comercialització de l'activitat del joc en les seves diverses modalitats, com ara els jocs pròpiament anomenats, loteries, apostes, rifes i concursos, tant els que es fan a través de mitjans presencials com els que es fan a través de canals electrònics, informàtics, telemàtics, interactius, audiovisuals o qualsevol altre que es pugui crear o establir en el futur.

IV. Atenent les connotacions socials que suposa l'activitat i que resulten inherents als jocs d'atzar i apostes, els quals no constitueixen un servei públic ni tampoc la seva distribució consisteix en l'explotació d'un comerç ordinari, ambdós parts coincideixen en la necessitat de regular la comercialització dels productes de joc de la SELAE al Principat d'Andorra.

V. Per raons d'interès general vinculades al manteniment de l'ordre i la seguretat pública, com també a la protecció dels menors i a la salut mitjançant una política activa de joc responsable i de prevenció de l'addicció, aquestes activitats imposen necessàriament l'aplicació d'un marc regulador estricte i sotmès a un control efectiu per part dels poders públics.

VI. El CRAJ confia a la SELAE l'organització i l'explotació en territori andorrà dels jocs d'atzar i apostes que quedin regulats per aquest conveni i, en contrapartida, aquesta societat es compromet a respectar els objectius fonamentals segons se li han assignat:

- Canalitzar la demanda dels jocs en un entorn degudament regulat i controlat, garantint les condicions de consum dels jocs propis i prevenint el desenvolupament de fenòmens de dependència.
- Protegir els menors, els quals no poden prendre part en els jocs d'atzar i apostes.
- Assegurar la fiabilitat, la seguretat i la integritat de les operacions de joc i vetllar per la transparència de la seva explotació.
- Prevenir les activitats fraudulentament o criminals, i sobretot el blanqueig de capitals.

VII. Amb caràcter previ a la signatura d'aquest conveni, la SELAE ha obtingut, en data 23 de gener del 2020, la preceptiva autorització del titular del Ministeri d'Hisenda del Regne d'Espanya, l'Ordre d'autorització del qual (Ordre HAC/204/2020, de 23 de gener) que ha estat publicada en el Butlletí Oficial de l'Estat espanyol (número 60, de 10 de març de 2020).

D'acord amb el que s'ha exposat, ambdós parts subscriuen aquest conveni, que es regirà pels següents:

Acords

Disposicions generals

Primer. *Objecte i context normatiu*

1.1. L'objecte d'aquest conveni és la regulació de la comercialització dels productes de la SELAE al Principat d'Andorra en el marc del que estableix la disposició addicional tercera del Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, i del Reglament d'estructura organitzativa, funcionament i règim intern del CRAJ, de data 10 de juny del 2015, publicat al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* (núm. 46, del 17 de juny del 2015).

El conveni defineix els requisits i les condicions de comercialització dels jocs de la SELAE al Principat d'Andorra, així com les condicions econòmiques de l'activitat, sense que resultin aplicables a la comercialització per part de la SELAE previsions de la Llei 37/2014 diferents de les que es refereixen expressament en aquest conveni.

La subscripció d'aquest conveni suposa l'obtenció per part de la SELAE de les llicències de la classe C i classe C@ previstes en el Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de



la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, necessàries per poder desenvolupar l'activitat mencionada en territori andorrà.

1.2. La comercialització per part de la SELAE dels seus jocs al Principat d'Andorra s'ha de fer en els mateixos termes que a Espanya, llevat del que s'oposi al que preveu aquest conveni o que hi hagi raons fundades per no fer-ho. SELAE ha de fer saber aquestes raons a la comissió de seguiment a què es refereix l'acord tercer d'aquest conveni.

Segon. *Organització i comercialització dels jocs de la SELAE*

2.1. En el marc d'aquest conveni, la SELAE està autoritzada a organitzar, comercialitzar i operar, en territori del Principat d'Andorra i en les condicions definides per les disposicions d'aquest conveni, els jocs d'atzar i apostes següents:

- Loteries.
- Apostes esportives mútues.
- Apostes hípiques mútues.

Aquests jocs d'atzar i apostes s'han de comercialitzar a través dels punts de venda establerts al Principat d'Andorra. Així mateix es farà a través d'aquests mateixos punts de venda el pagament dels premis menors.

El pagament dels premis majors es farà en territori espanyol per les entitats col·laboradores de SELAE que aquesta determini en cada moment.

Aquests pagaments s'han de fer, per tant, en territori espanyol, i han de quedar sotmesos a les mesures que la SELAE tingui establertes d'acord amb la normativa espanyola. El fet que els jocs poguessin haver estat comercialitzats al Principat d'Andorra no implicarà ni que quedin sotmesos a la normativa andorrana ni que quedin exclosos dels controls corresponents que puguin fer la SELAE o les entitats col·laboradores. Els punts de venda, a l'hora de fer el pagament dels premis menors, s'han de sotmetre a les instruccions que estableixi la SELAE.

2.2. El CRAJ percebrà una part de les quantitats obtingudes per la venda dels diversos productes de la SELAE en territori andorrà, d'acord amb les condicions establertes a l'acord 7.2 d'aquest conveni.

2.3. Les parts estableixen en aquest conveni els respectius drets i obligacions en el marc de la realització dels objectius que s'hi estableixin.

Tercer. *Vigència, revisió i comissió de seguiment*

3.1. Aquest conveni entrarà en vigor en la data de la signatura i tindrà vigència durant cinc (5) anys, i serà prorrogable tàcitament per períodes d'igual durada i tantes vegades com es consideri oportú sempre que no s'hi oposi cap de les parts signants.

En cas d'oposició a la pròrroga per part del CRAJ, la SELAE es compromet a cessar la comercialització a Andorra de tots els seus jocs el més aviat possible, i en tot cas, en un termini no superior a tres (3) mesos des de l'oposició esmentada.

3.2. A efectes d'analitzar el desenvolupament i el compliment d'aquest conveni, d'una banda, i la seva continuïtat i viabilitat, de l'altra, es crea una comissió de seguiment integrada per membres del CRAJ i per membres de la SELAE.

3.3. Correspon a la comissió de seguiment, creada des de la formalització d'aquest conveni, portar a terme l'anàlisi de l'execució i el desenvolupament de totes les qüestions relacionades amb l'objecte del conveni, així com resoldre qualsevol problema d'interpretació o compliment que es pugui plantejar.

La comissió ha d'estar integrada pels representants que cada part nomeni de forma paritària, i s'ha de reunir un cop l'any, o tantes vegades com es consideri necessari a petició de qualsevol de les parts. Quan els acords adoptats en el si de la comissió requereixin ser elevats a la seva aprovació definitiva pels òrgans competents de cada part, aquests acords tindran caràcter de proposta.

Obligacions respectives de les parts

Quart. Obligacions de la SELAE

4.1. Condicions i aplicació d'autorització per operar

La SELAE es compromet a proporcionar al públic andorrà únicament els tipus de jocs d'atzar i apostes que s'inclouen assenyalats a l'acord 2.1 d'aquest conveni i que hagin estat aprovats prèviament pel ministeri espanyol competent en la matèria, en les condicions mencionades a l'acord 1.2 i per a modalitats que proporcionen un nivell de seguretat igual o equivalent en termes de protecció del consumidor i de la lluita contra el blanqueig i el frau.

En aquest sentit, tots els premis majors han de ser satisfets per les entitats col·laboradores que presten el servei de pagament de premis (tresoreria) a la SELAE d'acord amb el que s'assenyala en el contracte subscrit entre la SELAE i aquestes entitats, especialment pel que fa a la prevenció del blanqueig de capitals.

L'Administració andorrana pot sol·licitar a la SELAE una certificació anual d'haver estat sotmesa a l'auditoria externa en matèria de prevenció de blanqueig de capitals d'acord amb la normativa espanyola.

La SELAE ha d'aplicar les novetats legislatives i reglamentàries que afectin els jocs d'atzar i les apostes en territori espanyol i/o de programes de joc de la SELAE aprovats pels seus reguladors respectius quan comercialitzi els seus jocs en territori del Principat d'Andorra, sense necessitat que el Govern d'Andorra ho autoritzi prèviament i sense que sigui necessari modificar aquest conveni.

La SELAE es compromet a informar les autoritats andorranes en matèria de jocs d'atzar dels nous jocs de loteria i apostes que posi en circulació, així com de les evolucions substancials que puguin afectar la seva gamma de productes de joc ja existents abans de l'inici de la seva comercialització en territori andorrà.

La comercialització per part de la SELAE en territori andorrà de les modalitats dels jocs previstos a l'acord 2.1 es regirà pel que estableix expressament aquest conveni. La SELAE és lliure de determinar les condicions de comercialització i gestió dels jocs, sempre que es compleixin els mínims previstos en aquest conveni.

4.2. Responsabilitat

La SELAE ha de desenvolupar, pel seu compte i risc, l'explotació i la comercialització dels jocs d'atzar i apostes que estigui autoritzada a comercialitzar al Principat d'Andorra.

Queda expressament convingut entre les parts que, en cap cas, el CRAJ no es fa responsable de les activitats de la SELAE en territori andorrà.

La SELAE és l'única responsable de la proposta de comercialització dels seus jocs, de la programació i de la seva posada en marxa i funcionament, així com de les modalitats i la distribució previstes per la llei.

4.3. Compromís vis a vis amb els jugadors

La SELAE es compromet a tractar les quantitats jugades registrades en territori del Principat d'Andorra de forma transparent i equitativa, en relació amb les que es registrin en territori espanyol. Totes les quantitats jugades, independentment del seu lloc de registre, s'han de tractar amb les condicions establertes segons la legislació en vigor en cada moment.

La SELAE està especialment compromesa amb el principi d'igualtat dels jugadors, en particular perquè els premis satisfets als jugadors que resideixen a Andorra siguin idèntics als que es paguen als premiats que resideixen en territori espanyol.

Als premis satisfets se'ls aplicarà la retenció per part de la SELAE corresponent al gravamen especial sobre premis i apostes o, si escau, l'impost sobre societats o impost sobre la renda de no-residents, d'acord amb el que disposa la normativa espanyola i sense perjudici de la possibilitat per part dels no-residents a Espanya de sol·licitar a l'Administració tributària espanyola la devolució que els pugui correspondre, quan així es derivi de l'aplicació del conveni per evitar la doble imposició.

4.4. Informe d'execució

La SELAE es compromet a comunicar al CRAJ, dins del primer semestre de cada any, un informe d'execució d'aquest conveni referit a l'any natural immediatament anterior.

L'informe ha d'incloure:

- El nom detallat dels jocs comercialitzats al Principat d'Andorra.
- La facturació detallada per cada joc realitzat l'any anterior al Principat d'Andorra.
- Un resum dels canvis significatius en el marc jurídic de les activitats de la SELAE en territori espanyol que puguin afectar aquest conveni.

Cinquè. *Distribució dels jocs*

5.1. Punts de venda

La SELAE és l'única responsable de la seva política de comercialització. Ha de determinar les modalitats de distribució i de comercialització al públic dels seus jocs i apostes, d'acord amb la disposició addicional tercera, punt 2, del Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de la Llei andorrana 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar. La SELAE, de forma motivada, ha de proposar al CRAJ el nombre de punts de venda que desitja que siguin autoritzats per poder comercialitzar els seus productes.

La proposta i la categoria dels punts de venda, juntament amb la documentació necessària i els informes corresponents, s'han de comunicar al CRAJ perquè, en el termini d'un mes des que rebí el comunicat, autoritzi o denegui la proposta. En el supòsit de no rebre resposta per escrit en el termini esmentat, s'entén que la resposta és positiva i sense perjudici que aquests establiments hagin d'obtenir les autoritzacions preceptives (diferents de les autoritzacions administratives per a la comercialització de jocs) de les administracions competents per poder desplegar la seva activitat econòmica.

Una vegada atorgada l'autorització, l'elecció i la modalitat dels punts de venda que la SELAE vulgui proposar al CRAJ, s'hauran de concretar, prèvia selecció, els titulars dels referits punts de venda, conforme als principis de publicitat i concurrència que s'estableixen a la disposició addicional trenta-quatre de la Llei espanyola 26/2009, del 23 de desembre, de pressupostos generals per l'any 2010, amb una duració determinada en funció del període d'amortització de la inversió, sense perjudici que la vigència concreta d'aquest conveni o, si escau, la renovació de les llicències per part del CRAJ, derivin com a condició o termini resolutori en la relació entre la SELAE i els seus punts de venda.

Una vegada autoritzats els punts de venda per part del CRAJ i finalitzat el procediment de selecció del paràgraf anterior, la SELAE ha de formalitzar amb els punts de venda esmentats els contractes de comercialització dels seus productes de joc en qualitat d'operador de categoria 3 i titular de llicències de classe C i classe C@ a les quals dona accés aquest conveni.

En virtut d'aquest conveni, la SELAE compta amb l'autorització necessària perquè els supervisors de la SELAE puguin portar a terme la seva tasca en territori andorrà, sense perjudici de les autoritzacions que en matèria laboral corresponguin.

En relació amb els quatre punts de venda mixtos que actualment comercialitzen jocs de la SELAE en territori andorrà, i donat que es pretén la seva configuració com a punts de venda integrals, s'haurà de procedir a la selecció dels seus titulars en els termes esmentats en el paràgraf tercer d'aquest punt. Respecte a aquests punts de venda, la signatura d'aquest conveni implica l'autorització per part del CRAJ, sense la necessitat de seguir el procediment esmentat al paràgraf segon d'aquesta clàusula.

A efectes del CRAJ, els punts de venda autoritzats s'han de considerar distribuïdors principals, i obtenen automàticament del CRAJ, amb la simple signatura del contracte de comercialització amb la SELAE i sense necessitat de més formalitats que l'abonament de la corresponent taxa d'atorgament, la llicència de classe G, atenant que distribuirà en exclusiva productes de la SELAE. Aquesta llicència de classe G serà renovada automàticament pel CRAJ, en cas de pròrroga per part de la SELAE del contracte de comercialització. No



obstant això, en cap cas els punts de venda autoritzats no poden distribuir productes de joc a tercers per comercialitzar-los, sense perjudici que, com a excepció, els gestors puguin en nom i per compte propi, al seu risc i ventura, comercialitzar els bitllets tradicionals de loteria nacional a través de tercers, sota la seva exclusiva responsabilitat i sense que aquest fet impliqui l'obertura d'un nou punt de venda, d'acord amb els usos i costums tradicionalment admesos i consentits pel CRAJ.

5.2. Dret d'oposició

Els contractes formalitzats entre la SELAE i els punts de venda seleccionats per comercialitzar i vendre els seus productes, començaran a tenir efecte des de la data d'efectivitat que les parts prevegin en aquests contractes. No obstant això, el CRAJ pot sol·licitar a la SELAE la resolució d'aquests contractes per vulneració expressa de la llei o per motius d'ordre públic. El CRAJ es compromet a comunicar a la SELAE aquests motius tan aviat com en sigui coneixedor i fins i tot i preferentment abans de la signatura dels contractes de comercialització, de forma que es minimitzin els possibles perjudicis a les parts i a tercers.

Aquest dret d'oposició s'exerceix directament davant de la SELAE, mitjançant una notificació fefaent amb acusament de recepció en què s'indiqui el punt de venda afectat i tots els motius pels quals el CRAJ sol·licita que es resolgui el contracte de comercialització amb aquest determinat punt de venda. La SELAE ha de respondre a la petició en el termini màxim d'un mes, tenint en compte els requisits i les limitacions físiques de la revocació o resolució contractual.

La SELAE, en el cas de resolució efectiva del contracte, ha de comunicar de forma fefaent al CRAJ la resolució del contracte i la data del seu efecte i ha d'informar dels motius el punt de venda, que han de ser en aquest supòsit els que addueixi el CRAJ. El punt de venda pot reclamar davant del CRAJ pels possibles danys i perjudicis d'aquesta decisió, en el cas de no estar-hi d'acord.

5.3. Joc responsable

La SELAE es compromet a posar en pràctica al Principat d'Andorra els bons usos de joc responsable de l'European Lotteries (EL) i de la World Lotteries Association (WLA). D'acord amb aquests bons usos, SELAE es compromet:

- A prohibir el joc als menors d'edat legal a Andorra.
- A proporcionar formació i informació sobre els bons usos del joc responsable als punts de venda.
- A proporcionar informació sobre els bons usos de joc responsable als seus participants a través de la seva web corporativa.
- A aplicar el codi de màrqueting i publicitat de la SELAE basat en els principis marcats en l'estàndard de joc responsable de l'EL, que promou un consum responsable del joc.
- A proporcionar informació sobre prestadors de serveis de tractaments de problemes de joc.

La SELAE es compromet a mantenir les certificacions en matèria de joc responsable de l'EL, de l'ISO 9001 de qualitat, de l'ISO 27001 de seguretat de la informació, de la seguretat de la WLA i dels estàndards en matèria de seguretat i gestió de riscos de l'EL.

5.4. Publicitat dels jocs

La SELAE queda expressament autoritzada a portar a terme activitats publicitàries i promocionals dels seus jocs, de la seva imatge i marques institucionals en territori del Principat d'Andorra, sempre que l'activitat publicitària promocional s'ajusti a les disposicions del Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar del Principat d'Andorra i, especialment, als principis rectors definits a l'article 2 de la Llei esmentada.

Sisè. Obligacions del CRAJ

6.1. Drets d'explotació

Conforme a la disposició addicional tercera del Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, el CRAJ concedeix a la

SELAE el dret per comercialitzar, organitzar i operar jocs d'atzar i apostes en territori del Principat d'Andorra en les modalitats que han quedat enumerades a l'acord 2.1 d'aquest conveni.

Aquests drets són concedits durant la vigència d'aquest conveni tal com es determina a l'acord 3.1. Quan la vigència d'aquest conveni sigui prorrogada en les condicions establertes per aquestes disposicions, la concessió d'aquests drets s'ha d'estendre a la duració de la pròrroga.

6.2. Respecte de l'equilibri financer del conveni

Els impostos, drets, taxes, gravàmens o contribucions susceptibles de ser aplicats als jocs de la SELAE en territori del Principat d'Andorra s'han de determinar de conformitat amb les disposicions vistes en l'acord 7.2 d'aquest conveni. En aplicació de la disposició addicional tercera del Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, les prestacions de serveis d'organització i de distribució del joc proposades per la SELAE queden exonerades de l'impost general indirecte (IGI).

6.3. Informació sobre novetats legislatives al Principat d'Andorra

Per tal que la SELAE pugui complir amb les seves obligacions de comercialització dels seus jocs en el territori del Principat d'Andorra, el CRAJ es compromet a comunicar a la SELAE, amb antelació suficient, els projectes normatius i reglamentaris, i la seva aprovació efectiva, que puguin afectar l'activitat de comercialització de jocs a Andorra, ja sigui des d'un punt de vista regulador del joc, fiscal, etc.

Setè. *Condicions financeres*

7.1. SELAE es compromet a operar en territori del Principat d'Andorra a través dels seus punts de venda i pel seu compte i risc.

7.2. D'acord amb l'apartat 1 de la disposició addicional tercera del Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, s'estableixen en aquest conveni les condicions econòmiques aplicables a l'activitat de comercialització dels productes de joc de la SELAE al Principat d'Andorra.

La disposició legal concreta un percentatge a favor del CRAJ del 15 per cent de la venda de tots els productes de la SELAE que es faci al Principat d'Andorra. Aquest percentatge comprèn totes les càrregues fiscals que s'imposin segons l'ordenament jurídic andorrà sobre les operacions o els beneficis obtinguts.

La liquidació de cada any serà el resultat de restar sobre el percentatge del 15 per cent tots els tributs, directes o indirectes, i també les altres càrregues fiscals de qualsevol naturalesa la recaptació de les quals correspongui a qualsevol ens del Principat d'Andorra i hagi estat satisfeta o suportada per la SELAE.

Endemés, d'acord amb el paràgraf tercer de l'apartat 1 de la disposició, també s'han de deduir els costos d'infraestructura, producció i distribució necessaris per prestar els serveis. Atinent tots aquests conceptes, s'acorda descomptar de la liquidació un import igual al 5,5 per cent.

L'import de la liquidació a favor del CRAJ per a l'exercici de l'any 2020 s'ha de calcular conforme a les disposicions de la clàusula 7.2, sense aplicar-hi la taxa de variació anual prevista en la subsegüent clàusula 7.3.

A efectes d'aquest conveni, s'entén per vendes fetes al Principat d'Andorra les vendes que s'hagin portat a terme en els punts de venda autoritzats en el marc d'aquest conveni.

7.3. A partir de l'1 de gener del 2021, l'import anual de la liquidació neta a favor del CRAJ per la venda de tots els productes de la SELAE que s'hagi fet al Principat d'Andorra, descomptat l'import de les càrregues fiscals que s'hagin de repercutir conforme a l'apartat segon, no es pot incrementar o reduir en major proporció que la taxa de variació anual de tots els productes de joc de la SELAE.

A efectes d'aquest conveni, es considera com a taxa de variació anual la que correspongui al període d'un any natural.

7.4. Les vendes fetes al Principat d'Andorra per part de la SELAE s'han d'acreditar degudament mitjançant els informes corresponents que elabori la mateixa SELAE, els quals han de quedar sotmesos al control del CRAJ.



A efectes d'aquest conveni, s'entén per venda anual de tots els productes de jocs de la SELAE l'import total de les vendes de jocs (sense incloure-hi les vendes per prestacions de serveis) de la SELAE que es recullen en els comptes anuals auditats.

Aquestes vendes anuals s'han de determinar d'acord amb el criteri de registre i valoració comptable seguit per la SELAE; és a dir, les vendes dels jocs s'han de comptabilitzar en bloc per setmanes, i incloure-hi les vendes dels sortejos celebrats aquella setmana. A efectes del tancament dels diversos exercicis econòmics, es consideren vendes d'un exercici o d'un altre la totalitat de les vendes de l'última setmana de l'any, i es considera com a referència per determinar l'exercici que ha d'incloure aquestes vendes setmanals l'exercici en què caigui el dijous de l'última setmana de l'any.

7.5. S'ha de fer una liquidació cada any natural. La liquidació l'ha d'efectuar la SELAE entre l'1 i el 20 de juliol atenent la venda definitiva de tots els productes de la SELAE que s'hagi fet al Principat d'Andorra durant l'any anterior i l'import de les càrregues fiscals que s'hagin de repercutir conforme a l'apartat segon.

La taxa de variació anual de la liquidació a favor del CRAJ s'ha de comparar amb la taxa de variació anual de la venda anual de tots els productes de joc de la SELAE, i qualsevol diferència, per excés o per defecte, ha de determinar una minoració o un increment de la liquidació, fins a igualar la primera amb la segona.

Una vegada feta cada liquidació, la liquidació s'ha de comunicar al CRAJ perquè n'estigui assabentat. El CRAJ ha de determinar la forma, el lloc i el termini per fer el pagament de les obligacions, mitjançant una norma que, en tot cas, ha de contenir un termini mínim de pagament de cinc (5) dies hàbils des de la liquidació, a la seu del pagador, un model per a l'autoliquidació de l'obligació per part de la SELAE i una forma d'ingrés que garanteixi l'ingrés en un compte bancari restringit i vinculat a l'activitat del CRAJ.

7.6. El CRAJ garanteix a la SELAE unes condicions de compliment i tracte, almenys, tan favorables com les que en un futur pugui oferir a tercers operadors, en circumstàncies anàlogues.

7.7. Mitjançant aquest conveni la SELAE es compromet, dins de la seva responsabilitat social corporativa, a portar a terme accions de suport social, cultural o esportiu a Andorra.

7.8. Si l'entrada en vigor d'aquest conveni es produeix abans de l'1 de gener del 2020, es determinarà una liquidació a favor del CRAJ atenent les vendes de tots els productes de la SELAE fetes al Principat d'Andorra, des de la data de l'entrada en vigor fins al 31 de desembre del 2019, que es calcularà conforme a les disposicions de la clàusula 7.2, sense aplicar la taxa de variació anual prevista en la subsegüent clàusula 7.3, i el pagament s'efectuarà d'acord amb les disposicions de la clàusula 7.5 d'aquest mateix apartat.

Vuitè. *Consolidació legislativa del conveni econòmic*

Després de la signatura d'aquest conveni i dins el termini d'un any natural, des de la sessió constitutiva del Consell General d'Andorra, resultant del procés electoral imminent, s'ha d'incorporar, en una disposició amb rang de llei del Principat d'Andorra, l'acord sobre les condicions econòmiques aplicables a l'activitat de comercialització dels productes de joc de la SELAE establerts a la clàusula setena.

Disposicions finals

Novè. *Força executiva del conveni*

Aquest conveni representa l'acord entre ambdós parts signants en relació amb el seu objecte i tots els pactes que l'integren. Substitueix totes les negociacions orals o els acords assolits amb anterioritat a la signatura del conveni.

Les condicions que preveu aquest conveni obliguen les parts signants.

La validesa de la integritat del conveni no resulta afectada per la nul·litat eventual de qualsevol de les seves disposicions.

Totes les disposicions que modifiquen els termes i les condicions d'aquest conveni s'han de considerar nul·les i sense valor, amb l'excepció que siguin el resultat d'un nou acord per escrit acceptat per ambdós parts.



Cap tolerància, inclús en cas de ser reiterada per una de les parts, no constitueix una renúncia a les disposicions del conveni.

Cada part s'ha de fer càrrec dels costos i les despeses associats al compliment de les obligacions d'aquest conveni, amb les excepcions que s'hi preveuen.

Desè. *Resolució*

Si una de les parts no compleix les seves obligacions, l'altra part pot obligar-la a fer-ho simplement efectuant la petició a través d'una carta certificada.

Si passats els quinze (15) dies següents a la recepció de la comunicació esmentada la part no ha complert les peticions reclamades, la part demandant de l'execució pot donar per finalitzat el conveni sense perjudici dels danys i perjudicis ocasionats.

El CRAJ es reserva el dret a rescindir unilateralment el conveni per raons d'interès públic, sota la reserva expressa de fer saber la seva decisió a la SELAE mitjançant un preavis de sis (6) mesos. L'exercici d'aquest dret s'entén sense perjudici del dret d'indemnització a la SELAE, sempre que no es pugui imputar responsabilitat a aquesta última.

Així mateix, la SELAE es reserva el dret a rescindir unilateralment el conveni per motius d'interès comercial davant la insuficient rendibilitat econòmica de la venda en territori andorrà, sota la reserva expressa de fer saber la seva decisió al CRAJ mitjançant un preavis de sis (6) mesos. En aquest cas, no s'ha de meritjar cap dret a una potencial indemnització de danys i perjudicis a favor del CRAJ.

Onzè. *Elecció del domicili de la SELAE a efectes de notificacions*

Per a l'execució d'aquest conveni i les successives pròrrogues, la SELAE determina com a domicili per a la seva seu social, a efectes de notificacions, el que figura en l'encapçalament del conveni.

Dotzè. *Clàusula de jurisdicció*

Qualsevol controvèrsia relacionada amb la interpretació i l'execució d'aquest conveni ha de ser resolta per la comissió de seguiment. En cas d'impossibilitat d'acord en el si de la comissió de seguiment, la jurisdicció competent per a conèixer d'aquestes qüestions serà:

1) Qüestions contencioses que se suscitin entre la SELAE i els titulars dels punts de venda, per raó de les seves relacions contractuals. La competència per a conèixer d'aquestes qüestions correspon als tribunals espanyols de l'ordre jurisdiccional civil. D'aquesta regla n'han de quedar exceptuades les qüestions que se suscitin sobre la preparació i l'adjudicació dels contractes, en tractar-se de qüestions de naturalesa administrativa, com així resulta de l'article 321.5 de la Llei espanyola 9/2017, del 8 de novembre, de contractes del sector públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, del 26 de febrer del 2014, per la qual cosa la competència per a conèixer d'aquestes qüestions ha de correspondre als òrgans judicials espanyols de l'ordre contenciós administratiu, un cop esgotada la via administrativa.

2) Qüestions contencioses que se suscitin sobre les relacions jurídicoadministratives resultants de la llicència atorgada pel Principat d'Andorra al titular del punt de venda. Compte tingut que la dita relació, que es juxtaposa a la relació entre la SELAE i el titular del punt de venda, es regeix per normes administratives (el Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar i els reglaments que el desenvolupen), el coneixement d'aquestes qüestions és competència dels tribunals del Principat d'Andorra.

3) Qüestions contencioses que se suscitin sobre la relació jurídicoadministrativa resultant de l'autorització atorgada a la SELAE per a operar en territori del Principat d'Andorra. El coneixement d'aquestes qüestions correspon als tribunals del Principat d'Andorra.

4) Qüestions contencioses que se suscitin per raó de la interpretació i l'aplicació del conveni. Atès que el conveni es concerta amb fonament al Decret legislatiu de data 21 de març del 2018 pel qual s'aprova el text refós de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar i als reglaments que



el desenvolupen; i donat que la SELAE, en la seva condició de subjecte del dret privat, resulta ésser titular d'una autorització administrativa, la competència per a conèixer d'aquestes qüestions correspon als tribunals del Principat d'Andorra.

I, com a prova de conformitat, ambdós parts subscriuen aquest conveni, en dos exemplars, l'un en espanyol i l'altre en català, i a un sol efecte, al lloc i en la data indicats a l'encapçalament.

Èric Jover Comas
President del CRAJ

Jesús Huerta Almendro
President de la SELAE"

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 de desembre del 2020

Èric Jover Comas
President del Consell Regulador Andorrà del Joc